



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 21 juin 1999
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Commerce de détail, avril 1999** 2
En avril, les ventes au détail ont connu une baisse de 0,4 % pour s'établir à 21,2 milliards de dollars, après une hausse de 1,0 % en mars.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Chargements ferroviaires, période de dix jours se terminant le 31 mai 1999 7
- Inventaire des questionnaires de Statistique Canada sur CD-ROM, 1998 7

NOUVELLES PARUTIONS



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Commerce de détail

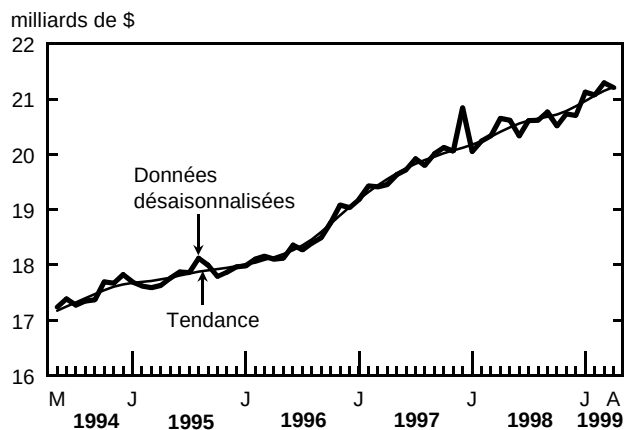
Avril 1999

En avril, les ventes au détail ont connu une baisse de 0,4 % pour s'établir à 21,2 milliards de dollars, après une hausse de 1,0 % en mars. À l'exception des magasins de marchandises diverses, tous les secteurs ont enregistré une baisse des ventes en avril.

Malgré la baisse d'avril, les détaillants font toujours état d'une augmentation des ventes depuis l'automne 1998. En avril, les ventes étaient en hausse de 3,4 % par rapport à octobre 1998 (le plus récent plancher). Avant l'automne 1998, les ventes au détail étaient restées généralement inchangées durant le printemps et l'été de la même année, après une période de croissance de plus de deux ans.

En avril, les ventes ont progressé de 2,7 % par rapport à avril 1998. Par comparaison, les hausses d'une année à l'autre au cours de chacun des trois premiers mois de 1999 ont toutes été supérieures à 4,0 %. L'accroissement plus faible observé en avril par rapport à l'année dernière est attribuable en partie à la forte performance qui avait été enregistrée en avril 1998.

Léger recul dans les ventes au détail en avril



Baisse étendue des ventes au détail en avril

Le secteur des meubles (-2,8 %), les magasins de vente au détail appartenant à la catégorie «autres» (-1,2 %) ainsi que les pharmacies (-1,1 %) ont affiché les baisses les plus importantes en avril. La catégorie

Note aux lecteurs

Avec le présent communiqué, les ventes au détail pour le Nunavut et la partie restante des Territoires du Nord-Ouest sont présentées individuellement. Afin de fournir une série de données complète pour 1999, nous avons également produit des estimations pour janvier, février et mars. La publication Commerce de détail d'avril 1999 et les matrices CANSIM pertinentes ont été modifiées en conséquence.

«autres» comprend, par exemple, les magasins qui vendent des boissons alcoolisées, des articles de sport, de la quincaillerie ainsi que les librairies. Les magasins de marchandises diverses ont été les seuls à enregistrer une hausse des ventes en avril (+0,2 %).

La baisse des ventes d'appareils ménagers et d'appareils électroniques a ralenti l'ensemble des ventes dans le secteur des meubles

Les ventes des détaillants du secteur des meubles (-2,8 %) ont enregistré leur plus forte baisse mensuelle des trois dernières années. Le recul qu'a connu ce secteur en avril est attribuable principalement à la baisse des ventes observée dans le cas des magasins qui vendent des appareils ménagers et des appareils électroniques. L'importante baisse enregistrée en avril et des ventes plus faibles au cours des deux mois précédents ont inversé le mouvement ascendant qui avait commencé il y a trois ans pour les magasins de meubles. Ceux-ci ont néanmoins affiché en avril le plus fort pourcentage d'augmentation d'une année à l'autre (+5,4 %) parmi tous les secteurs de la vente au détail.

Le recul de 1,2 % observé pour les ventes au détail des magasins appartenant à la catégorie «autres» a presque entièrement neutralisé la hausse de 1,4 % enregistrée en mars. Après une période d'augmentations générales depuis l'automne 1996, la progression des ventes dans cette catégorie a ralenti au cours de 1999. Dans l'ensemble, les magasins de boissons alcoolisées et les magasins d'autres biens durables (par exemple, les magasins qui vendent des articles de sport, des bijoux et des disques) ont été le moteur de ce secteur au cours des deux dernières années.

Les ventes des pharmacies ont baissé en avril (-1,1 %), après avoir progressé au cours des trois mois précédents. La baisse observée durant la majeure partie de 1998 avait été précédée d'une progression des ventes au printemps de la même année et au cours de la deuxième moitié de 1997.

Première baisse mensuelle des ventes depuis octobre 1998 pour les concessionnaires de véhicules automobiles

Les ventes du secteur de l'automobile n'ont pratiquement pas varié (-0,1 %) en avril. Au cours de ce même mois, une diminution des ventes chez les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (-1,3 %) a été neutralisée par une augmentation importante des ventes enregistrées par les stations-service (+5,0 %). Toujours en avril, le prix plus élevé de l'essence a continué à faire progresser les ventes des stations-service. Les détaillants du secteur de l'automobile ont enregistré une forte progression des ventes depuis l'automne 1998, après avoir connu des augmentations plus modestes durant le reste de 1998 et pendant la majeure partie de 1997.

Les magasins d'alimentation ont constaté une baisse (-0,3 %) de leurs ventes en avril, après une hausse de 0,7 % en mars. Depuis l'automne 1998, les ventes de ces détaillants sont en progression, après avoir stagné au cours du printemps et de l'été de la même année. Cependant, depuis l'automne 1998, les hausses des ventes des magasins d'alimentation ont été beaucoup plus faibles qu'en 1997 et qu'au cours de la majeure partie de 1996.

En avril, les ventes des magasins de vêtements n'ont pratiquement pas varié (-0,1 %), après trois mois de hausses importantes. Des ventes plus faibles dans les magasins de vêtements pour hommes et pour femmes ont neutralisé une hausse des ventes observée dans le cas des autres magasins de vêtements et des magasins de chaussures. Ces autres magasins de vêtements, qui représentent environ 45 % de l'ensemble des ventes du secteur des vêtements, ont enregistré une augmentation de leurs ventes au cours des quatre derniers mois. Ces magasins offrent un grand choix de vêtements pour la famille et les enfants. Dans l'ensemble, les ventes des magasins de vêtements ont été vigoureuses depuis le début de 1999, après une période de stagnation qui avait commencé au printemps 1998.

Les ventes des magasins de marchandises diverses ont progressé de 0,2 % au cours de chacun des deux derniers mois. Dans ce secteur, tant les grands magasins que les autres magasins de marchandises diverses ont enregistré de faibles hausses en avril. Les autres magasins de marchandises diverses ont poursuivi leur période de progression des ventes qui avait commencé au début de 1997. En ce qui a trait aux grands magasins, leurs ventes ont ralenti depuis février 1999 après avoir affiché de fortes hausses en décembre 1998 et en janvier 1999. Le ralentissement enregistré depuis

février 1999 a ramené les ventes des grands magasins au niveau qu'elles avaient atteint au début de 1998.

La Colombie-Britannique et la Saskatchewan enregistrent les seuls gains

En avril, des ventes plus fortes dans les secteurs de l'automobile et des magasins de marchandises diverses ont fait progresser de 1,3 % l'ensemble des ventes au détail en Colombie-Britannique. Dans cette province, les ventes au détail ont augmenté chaque mois depuis octobre 1998, à l'exception du mois de février 1999, où l'on avait enregistré une baisse de 1,3 %. Cependant, en avril, elles sont restées inférieures au niveau observé au cours du même mois de 1998. En Colombie-Britannique, les ventes au détail avaient généralement diminué durant la majeure partie de 1998.

Des ventes à la hausse dans le secteur de l'automobile ont entraîné une augmentation de 1,0 % de l'ensemble des ventes au détail en Saskatchewan, tant en mars qu'en avril. Les gains réalisés au cours de ces deux mois ont permis de neutraliser la baisse de 1,9 % qui avait été observée en février. En Saskatchewan, les ventes au détail n'ont pratiquement pas varié depuis le début de 1998.

En avril, les consommateurs des provinces de l'Atlantique ont réduit de 3,0 % leurs dépenses dans les magasins de vente au détail, après une progression qui avait duré trois mois. Dans la région de l'Atlantique, toutes les provinces et tous les secteurs de la vente au détail ont affiché une baisse des ventes en avril. Jusqu'en avril, les ventes au détail étaient à la hausse dans cette région depuis l'automne 1998, après une période de stagnation qui s'est poursuivie durant la majeure partie de 1998.

Les détaillants de l'Alberta (-1,2 %), du Manitoba (-0,8 %), du Québec (-0,6 %) ainsi que de l'Ontario (-0,2 %) ont signalé une diminution des ventes en avril dans la plupart des secteurs, après une progression observée en mars. Depuis le début de 1998, l'Alberta et le Manitoba ont enregistré des hausses plus faibles dans les ventes au détail, comparativement aux deux années antérieures. Malgré un recul observé en avril au Québec et en Ontario, les détaillants de ces provinces affichent de fortes hausses si l'on compare les ventes d'une année à l'autre. En avril, les ventes au détail au Québec et en Ontario ont augmenté respectivement de 4,1 % et de 4,2 % par rapport au même mois de 1998.

Indicateurs connexes pour mai

Pour un quatrième mois consécutif, l'emploi total est demeuré pratiquement inchangé en mai (-0,1 %). L'emploi total n'a généralement pas varié depuis le début de 1999, après une forte hausse au cours de la deuxième moitié de 1998. Des sources de l'industrie automobile ont signalé une réduction en mai du nombre de véhicules neufs vendus. Quant au nombre de mises en chantier, il a chuté pour un deuxième mois consécutif, ayant fléchi de 1,2 % en mai et de 3,0 % en avril.

Données stockées dans CANSIM: matrices 2299, 2398 à 2417 et 2420.

Le numéro d'avril 1999 de la publication *Commerce de détail* (63-005-XPB, 21 \$ / 206 \$; 63-005-XIB, 16 \$ / 155 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section du service à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Paul Gratton au (613) 951-3541 (gratpau@statcan.ca), Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce. □

Ventes au détail

	Avril 1998	Janv. 1999 ^r	Févr. 1999 ^r	Mars 1999 ^r	Avril 1999 ^p	Mars à avril 1999	Avril 1998 à avril 1999
	données désaisonnalisées						
	millions de \$					var. en %	
Aliments	4 803	4 852	4 852	4 886	4 872	-0,3	1,4
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 444	4 495	4 492	4 517	4 516	0,0	1,6
Tous les autres magasins d'alimentation	359	357	359	369	356	-3,4	-0,8
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 077	1 102	1 112	1 116	1 104	-1,1	2,5
Vêtements	1 161	1 171	1 186	1 199	1 198	-0,1	3,2
Magasins de chaussures	144	139	137	141	142	0,7	-1,8
Magasins de vêtements pour hommes	133	126	129	130	127	-1,7	-3,9
Magasins de vêtements pour femmes	377	375	374	373	370	-1,0	-2,0
Autres magasins de vêtements	507	531	546	555	559	0,8	10,3
Meubles	1 005	1 094	1 091	1 090	1 059	-2,8	5,4
Magasins de meubles et d'appareils ménagères	806	889	886	884	854	-3,4	6,0
Magasins d'accessoires d'ameublement	200	205	205	206	205	-0,2	2,8
Véhicules automobiles	8 022	8 085	8 109	8 246	8 238	-0,1	2,7
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	5 464	5 544	5 628	5 704	5 630	-1,3	3,0
Stations-service	1 336	1 287	1 284	1 316	1 382	5,0	3,4
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 222	1 253	1 197	1 226	1 225	-0,1	0,3
Magasins de marchandises diverses	2 357	2 491	2 436	2 440	2 444	0,2	3,7
Magasins de détail non classés ailleurs	2 224	2 331	2 288	2 319	2 292	-1,2	3,0
Autres magasins de produits semi-durables	682	707	683	711	691	-2,9	1,3
Autres magasins de produits durables	562	616	597	603	591	-2,1	5,2
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	980	1 008	1 008	1 005	1 010	0,6	3,0
Total, ventes au détail	20 650	21 125	21 074	21 295	21 207	-0,4	2,7
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	15 186	15 581	15 446	15 591	15 577	-0,1	2,6
Provinces et territoires							
Terre-Neuve	318	334	335	351	335	-4,6	5,5
Île-du-Prince-Édouard	87	89	89	93	90	-2,7	3,8
Nouvelle-Écosse	634	654	659	658	631	-4,0	-0,4
Nouveau-Brunswick	510	509	512	523	518	-0,8	1,6
Québec	4 798	4 966	4 960	5 024	4 995	-0,6	4,1
Ontario	7 730	7 960	7 973	8 069	8 055	-0,2	4,2
Manitoba	737	751	748	754	748	-0,8	1,4
Saskatchewan	637	635	623	629	635	1,0	-0,2
Alberta	2 330	2 374	2 360	2 369	2 341	-1,2	0,5
Colombie-Britannique	2 801	2 781	2 743	2 752	2 788	1,3	-0,5
Yukon	25	26	28	27	27	2,2	7,5
Territoires du Nord-Ouest	..	31	31	31	28	-10,4	..
Nunavut	..	14	14	15	15	0,0	..

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

.. Données indisponibles.

Ventes au détail

	Avril 1998	Mars 1999 ^r	Avril 1999 ^p	Avril 1998 à avril 1999
données non désaisonnalisées				
	millions de \$			var. en %
Aliments	4 733	4 635	4 864	2,8
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 371	4 290	4 514	3,3
Tous les autres magasins d'alimentation	361	345	350	-3,2
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	1 058	1 100	1 090	3,1
Vêtements	1 072	980	1 124	4,8
Magasins de chaussures	143	109	143	0,5
Magasins de vêtements pour hommes	118	96	115	-2,4
Magasins de vêtements pour femmes	362	308	362	0,0
Autres magasins de vêtements	449	467	503	11,9
Meubles	910	986	963	5,8
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	725	792	772	6,5
Magasins d'accessoires d'ameublement	185	194	191	3,1
Véhicules automobiles	8 768	8 453	9 021	2,9
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	6 256	6 102	6 450	3,1
Stations-service	1 280	1 256	1 337	4,5
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 232	1 095	1 234	0,1
Magasins de marchandises diverses	2 190	2 106	2 266	3,5
Magasins de détail non classés ailleurs	2 039	1 886	2 104	3,2
Autres magasins de produits semi-durables	623	554	620	-0,3
Autres magasins de produits durables	510	469	533	4,4
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	906	863	951	4,9
Total, ventes au détail	20 769	20 146	21 432	3,2
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	14 513	14 043	14 982	3,2
Provinces et territoires				
Terre-Neuve	315	323	335	6,6
Île-du-Prince-Édouard	81	80	85	5,3
Nouvelle-Écosse	637	606	643	1,0
Nouveau-Brunswick	507	479	524	3,3
Québec	5 026	4 743	5 256	4,6
Ontario	7 683	7 612	8 029	4,5
Manitoba	734	715	748	1,9
Saskatchewan	632	585	634	0,3
Alberta	2 339	2 280	2 345	0,3
Colombie-Britannique	2 748	2 652	2 763	0,6
Yukon	24	25	26	6,9
Territoires du Nord-Ouest	..	31	28	..
Nunavut	..	15	15	..

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

.. Données indisponibles.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Chargements ferroviaires

Période de dix jours se terminant le 31 mai 1999

La quantité de marchandises transportées en wagons complets (à l'exclusion du trafic intermodal) pendant la période de dix jours se terminant le 31 mai 1999 a diminué de 3,3 % par rapport à la même période de l'année dernière, pour atteindre 5,9 millions de tonnes métriques. Le nombre de wagons chargés a diminué de 1,1 %.

Les 510 000 tonnes métriques dont le transport a été assuré par mode intermodal sont en hausse de 5,4 % par rapport à la même période en 1998. Le total cumulé de l'année révèle une augmentation de 12,5 %.

L'ensemble du trafic a augmenté de 2,7 % pendant la période de référence. Le total cumulé de l'année a atteint 105,1 millions de tonnes métriques, en baisse de 2,6 % par rapport à l'année précédente.

Toutes les données cumulatives ont été révisées.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Larocque au (613) 951-2486 (laroque@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0009. ■

Inventaire des questionnaires de Statistique Canada sur CD-ROM

1998

L'Inventaire des questionnaires de Statistique Canada sur CD-ROM, 1998 est maintenant disponible. Ce produit contient les questionnaires balayés par scanner qui ont servi aux enquêtes menées en 1998.

Le CD-ROM comprend un progiciel qui permet de faire une recherche à partir de mots clés ou de sujets. Le progiciel fournit aussi un outil pour visualiser les images des questionnaires, une page à la fois.

Chaque enquête effectuée à partir de questionnaires est énumérée avec le titre des questionnaires utilisés, leur numéro d'enregistrement et une indication de leur fréquence d'utilisation. Des renseignements sont aussi fournis sur les publications et les séries de données disponibles sous forme électronique, par lesquelles les données d'enquêtes sont diffusées. Les noms et numéros de téléphone de personnes-ressources sont indiqués pour chaque enquête.

L'Inventaire des questionnaires de Statistique Canada sur CD-ROM, 1998 (12-205-XCB, 150 \$) est maintenant en vente. Le prix est assujéti aux modalités de la politique de rabais de Statistique Canada. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour commander ce produit, communiquez avec Michael Webber au (613) 951-3458 (webbmic@statcan.ca), Division des normes. Télécopieur: (613) 951-8578. ■

NOUVELLES PARUTIONS

**Touriscope, voyages internationaux,
renseignements préliminaires**, avril 1999

Numéro au catalogue: 66-001-PPB

(Canada: 8\$/73\$; à l'extérieur du Canada: 8\$US/
73\$US).

Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou
-XIF représentent la version électronique en vente sur
Internet, -XMB ou -XMF la version microfiche et -XPB
ou -XPF, la version papier.

Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204-XPF, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US).
L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada,
Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada,
ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web
de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catégorie 1 - 001F (Page 11-010-100-0000000)	
 Le Quotidien Statistique Canada	
Le jeudi 6 juin 1997 Pour être diffusé à 6 h 30	
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS	
● Transport urbain, 1996 Malgré le ralentissement des services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recouru. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne jusqu'à 46 déplacements en transport urbain, soit le même niveau qu'en 1995, mais en baisse par rapport au cours des 25 dernières années. ● Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996 À l'instar de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 y est associée, ainsi qu'une fois de plus.	2 5
AUTRES COMMUNIQUÉS	
Index de l'offre d'emploi, mai 1997 Évolution des anticipations à court terme Ajuster les formes primaires, servies au restaurant le 31 mai 1997 Production d'œufs, avril 1997	10 10 11 11
NOUVELLES PARUTIONS	
	12
 Statistique Canada Statistic Canada 	

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, belajul@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Chantal Prévost (613) 951-1088, prevcha@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1999. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.